彼得前书

1 我，彼得，耶稣基督的一名使
徒，
写信给远离故乡的上帝的选民－
他们散居在本都、加拉太、加帕多
加、亚西亚和庇推尼地区。2父上帝
根据先见，通过圣灵的净化，挑选你
们服从上帝，并把耶稣基督的血洒在
你们身上使你们得以洁净。愿上帝赐
予你们丰富的恩典与和平。
3赞美上帝，我们的主耶稣基督之
父。在他丰富的怜悯里，通过耶稣
基督从死里复活让我们重生，为的
是给我们带来活生生的希望，4好让
我们继承那不朽、无瑕和永不褪色
的产业，这产业在天堂里为你们保
存着。5通过信仰，你们受到上帝的
力量的保佑，直到拯救的来临。这
拯救已准备好，要在末日之际揭示
给你们。6为此，你们应该感到快
乐，尽管目前暂时会有各种困难使
你们悲伤。7这些困难的出现是要证
实你们的信仰是真实的。这信仰比
黄金还要贵重，即使是经过火炼的
金子也会毁坏。你们信仰将在耶稣
基督出现（来临）时，给你们带来
赞美、荣誉和荣耀。8虽然你们没有
见过耶稣，但是，你们依然爱戴
他，虽然你们现在看不见他，但
是，你们却依然信仰他，并且充满
了无法言喻的荣耀的喜悦，9你们正
在领受着你们的信仰的结果，既是
灵魂上的拯救。
10关于这拯救，先知曾进行了仔细
的研究和探求，并预言过将要向你们
展现的恩典。11基督之灵在这些先知
之中，这灵预言到基督将遭受到苦
难，和在这之后将要来临的荣耀。他
们努力探索着灵向他们展示的一切，
尽力去了解那些事情何时发生，以及
在那时刻，这个世界会是什么样的情
景。12先知们得知，他们不是在为自
己工作，而是在为你们工作着。当他
们告诉你们那些事情，即你们已听到
的事情的时候，他们正在为你们服
务。向你们宣传福音的人，在天堂派
遣来的圣灵的帮助下，告诉了你们这
些事情，甚至是天使也渴望要了解这
些事。

圣洁生活的召唤

13所以，你们在心理上要警觉，要
清醒自持，要把你们的希望完全寄托
在耶稣显现时所要赐给你们的恩典
上。14要象顺从的孩子，不要再象过
去你们愚昧无知时那样让自己的生活
顺从邪恶的欲望。15相反，正如召唤
你们的上帝是圣洁的那样，你们也应
该在你们所做的一切事情上是圣洁
的。16所以，《经》上说：“你们要
圣洁，因为我是圣洁的。”
17既然你们称公平的、按照各人
的行为审判的上帝为父，那么你们
寄居在地上期间，就应该怀着对上
帝的敬畏生活。18你们知道，你们
过去从你们的祖辈那里继承下来的
那种生活方式毫无价值。你们已从
这种生活中被拯救出来，用的不是
金银之类会毁坏的东西，19而是用

基督宝贵的血－尤如完美无瑕的羔
羊之血。[20]在创世之前，基督已被
选定。但是，因为你们的缘故，在
这些最后的日子里他才被人们所知
晓。[21]通过耶稣，你们成为让他从
死里复活并赐给他荣耀的上帝的信
仰者。因此，你们的信仰和希望寄
托在上帝身上。

[22]通过服从真理，你们的灵魂得
到净化，以便你们对兄弟姐妹能够
有真挚的爱，从心里彼此热爱。[23]你
们已经重生，这新的生命不是来自
于会死的种子，而是来自于不会死
的种子。你们是通过上帝的永生信
息得以重生的。[24]正如《经》上所说
的那样:

“人如草，
他们所有的荣耀就如草中的
野花，
草枯花则谢。
25 主的信息却永存。”

《以赛亚书》40:6-8

这就是向你们传讲的信息。

活石与圣民

2 所以，要抛弃一切邪恶，以及欺
诈、虚伪、嫉妒和各种毁谤。[2-3]既
然你们已尝到主的仁慈，你们就应该
象初生的婴儿那样，渴望滋养你们的
灵魂的纯洁之奶，以便你们借着它成
长与得救。

[4]主是活石*。世人遗弃了他，但
是，上帝却选择了他，并珍爱他。接
近他吧（主耶稣）。[5]你们也象活
石，把自己用于建造属灵的殿宇，使
自己做一个圣洁的祭司，通过耶稣基
督向上帝献上他所能接受的属灵的祭
物。[6]所以《经》说:

“看哪，我选了一块宝贵的基
石，
把它放在锡安，
凡信仰他的人，
绝不会感到羞愧。”

《以赛亚书》28:16

[7]对于信仰他的人，它是宝贵的;
对于不信仰他的人，他是

“被建筑工丢弃的石头，
已变成了最重要的基石。”

《诗篇》118:22

[8]对于不信仰的人，他是

“一块绊脚的石头，
一块使人跌倒的石头。”

《以赛亚书》8:14

被绊倒的人，是因为他们没有遵
守上帝的教导，这是他们命中注定
的。

[9]你们是上帝的选民，是君王的祭
司，是一个圣洁的民族，是属于上帝
的子民，上帝挑选你们去宣讲他召唤
你们离开黑暗、进入他辉煌的光明的
美德。[10]过去你们不是上帝的子民，
但现在你们是他的子民；过去你们没
有领受到怜悯，但是，现在你们领受
到了上帝的怜悯。

为上帝而活

[11]亲爱的朋友们，你们在这个世
上，就象异客与陌生人，所以我恳请
你们，不要放纵与你们的灵魂作战的
肉体欲望。[12]在外族人当中，你们要
保持良好的品行，这样，尽管他们把
你们当成罪犯来控告，但他们会看到
你们的品行，等到基督到来的那一
天，他们会把荣耀归于上帝。

服从人类的权威

[13]为了主的缘故，你们要服从世上
的掌权者。[14]要服从最高权威，即君
王；要服从他派来的统治者，他们被
派来惩罚做恶的人，赞扬行善的人。
[15]因为上帝的旨意是：用你们的善行
堵住那些愚昧无知的嘴巴。[16]要象自
由人一样生活，但是不要把自由当作

石：上帝的属灵的大殿或家庭中最重要之石。

做恶的借口，要象上帝的仆人那样生
活。17尊敬所有的人，爱基督里的兄
弟姐妹，敬畏上帝，尊敬君王。

基督受难的榜样

18做仆人的，要怀着敬畏之心服从
你们的主人，不但应该服从好的主
人，也应该服从坏的主人。19如果有
人因意识到上帝和其旨意，而忍受冤
屈的痛苦，那是值得赞扬的。20如果
你因为做了错事而受到惩罚，那么就
没有理由为你所忍受的惩罚，受到赞
扬。但是，如果你因为行善，而遭受
到痛苦，并忍受了，那才是令上帝喜
悦的。21上帝就是为此而召唤我们
的，因为基督不但为我们受难，并且
还为我们留下了榜样，好让我们跟随
他的脚步。

22 “他（基督）从没犯过罪，
也没有说过谎。”

23他受辱时没有还口，受难时也没
威胁他们，而是把自己完全托付给了
公正审判的上帝。24基督在十字架上
的身体负载着我们的罪孽，为了让我
们死于我们的罪孽，而为义而生。他
的创伤，使你们得到治愈。25因为你
们过去就象迷途的羔羊，但是现在，
你们已经回到牧羊人和你们灵魂的保
护者的身边了。

妻子与丈夫

3 1-2同样，做妻子的也要顺从你们
的丈夫，这样，如果有些丈夫还
没有服从上帝的教导，妻子无需说什
么，他们会被妻子的品行争取过来，
因为他们看到了你们纯洁和端庄的品
行。3你们的美丽不应该来自外在的
装饰，奇异的发式、金银珠宝和华丽
的衣裳。4相反，你们应该有内在的
美－那永不会消失的温和恬静的性
情之美。上帝器重的是这种美。5从
前那些将希望寄托于上帝身上的圣洁
女子，就是这样使自己美丽的。她们
顺从自己的丈夫，6正如撒拉顺从她
的丈夫亚伯拉罕，称他为主人一样。
如果你们一贯做好事，并且无所畏
惧，你们就是撒拉的女儿。

7同样，丈夫和妻子生活在一起
时，要体贴她们；尊重她们，因为她
们在性别上比你们软弱。但是，上帝
赐给你们妻子的恩典与他赐给你们的
是一样的，这恩典赐予了真正的生
命。这么做，你们的祷告就不会被拒
绝了。

为行善而受难

8总而言之，你们所有的人都应该
和睦相处，互相理解，要象爱兄弟一
样彼此相爱。要仁慈，要谦卑。9不
要以恶报恶，或以辱骂还辱骂，相
反，你们应该请求上帝赐福给他。因
为这是上帝召唤你们去做的，以便你
们可以领受到上帝的祝福。10正如
《经》上所说的那样:

“热爱生活，
想过好日子的人，
要禁止舌头说邪恶的话，
不要让嘴唇撒谎。
11 他必须停止弃恶从善
他必须寻求和平，一心追求
它。
12 因为主垂看好人，
垂听他们的祷告；
但是主反对做恶的人。”

《诗篇》34:12–16

13如果你们总是尽力行善，那么就
没有人能真正伤害你们。14尽管你们为
义而受苦，你们也是有福的。“不要
害怕那些使你们受难的人；不要胆
怯。”* 15要在内心敬畏基督，奉他为
主。如果有人要求你们解释你们怀有
的盼望，你们要随时准备做出回答，
16但是在回答他们时，要恭敬温和。要
保持清白的良心，当你们受到诽谤

十四节：《以赛亚》8:12。

时，让那些诋毁你们在基督里行善的
人感到羞愧。17如果因行善而遭受到痛
苦，是上帝的旨意，这比做恶而遭受
到痛苦要强。18基督为你们而死，一劳
永逸地付清了你们所有人的罪。他是
无辜的，他为了你们这些有罪的人而
死，以便把你们都带到上帝那里。虽
然他的肉体遭到了杀害，但是在灵魂
上，他却复活了。19在这灵中，他去向
那些受囚禁的灵传道。20他们是那些在
很久以前，诺亚时代就拒绝服从上帝
的灵。当诺亚建造方舟时，上帝曾耐
心地等待着他们，但是却只有八个人
登上了方舟，在水中得救。21这水就象
征着现在拯救你们的洗礼*。洗礼并不
是洗涤你们身体的污垢，而是请求上
帝赐予一颗无愧的良心。这一切都是
通过耶稣基督从死里复活而实现的。
22基督已经进了天堂，在上帝的右侧，
统治着天使、权威和势力。

改变生活

4 既然耶稣在肉体上遭受了痛苦，
那么你们就应该用耶稣的意志去
武装自己。因为在肉体上受难的人已
跟罪恶绝缘了，2以便在尘世余下的光
阴里不再顺从人类肉体的欲望，而是
去执行上帝的意旨。3过去你们把很多
的光阴浪费在异教徒喜好的事情上
了，你们沉湎于声色、纵欲，酗酒、
淫佚的宴乐、狂饮和可恶的偶像崇拜
之中。4现在，当你们不再与他们同流
合污，过那种放荡的生活了，他们感
到很惊讶，于是便诋毁你们。5这些
人必须就他们的行为向审判活人和
死人的基督作出交待。6为此，福音
传给死人，因为他们也要象所有的人
一样，为他们在世时所做的事情受到
审判。福音传给了他们，以便他们在
灵里能够象上帝那样生活。

洗礼或浸礼：希腊语。意为短暂地浸人、浸泡或没入水中。

当好上帝恩赐的经管人

7万物的终结已经临近，所以要谨
慎、自持，以便有助于你们的祷告。
8最重要的是，彼此要深深地相爱，
因为爱能掩盖众多的罪恶。9要毫无
怨言地彼此敞开家门。10你们每个人
要象上帝各种恩赐的好管家那样，
按照各自领受到的才能为彼此服
务。11宣讲的人，应该宣讲上帝的
话，服务的人，应该用上帝赐予的力
量去服务，通过耶稣基督，在一切事
物中把荣誉归于上帝。愿荣耀与力量
永远属于他，阿们。

作为基督徒而受难

12亲爱的朋友们，不要为发生在
你们中间的烈火般的严峻考验感到
惊讶，仿佛遇到了不寻常的事似
的。13相反，你们应该以分担耶稣的
苦难而感到幸福，这样在基督显示
出他的荣耀时，你们就会幸福快
乐。14如果因为你们是基督的信徒而
受到侮辱，你们是有福的，因为上
帝荣耀的圣灵与你们同在。15你们不
应该作为凶手、窃贼、罪犯或好管
闲事者而遭殃。16如果你们有谁作为
基督徒而受难，他不应该感到羞
愧，他应该为承受了基督徒的名字
而赞美上帝。17因为审判的时刻已经
开始，上帝的家庭成员最先受到审
判。如果这审判先从我们开始，那
么，不遵守上帝福音的人会有什么
结局呢？18好人得救尚不容易，那么
不虔诚的人和罪人又会怎样呢？19所
以，遵照上帝的旨意而受难的人，
应该把他们的灵魂托付给他们的创
造者上帝，并应该继续行善。

上帝的羊群

5 我本人作为一名长老、基督受难
的见证人，也是将要向我们显现
的未来荣耀的分享者，向你们中间的
长老恳求：2领导好你们照看的上帝

的羊群，你们照管他们，是按照上帝
的旨意，出于自愿，而非勉强。你们
这么做，是因为你们乐意侍奉，而不
是贪图金钱。3对待分配给你们照顾
的人，不要象独裁者，而是要给他们
树立榜样。4这样，当大牧人来临
时，你们会领受到那永不褪色的荣耀
的桂冠。

5同样，年轻人，你们应该服从年
长的人。你们彼此要谦卑相处。

“上帝排斥骄傲的人，
把恩典赐给谦卑的
人。”

《箴言》3:34

6所以，你们在上帝的有力的巨
手之下要谦卑，等适当的时刻来临
时，他会抬举你们的。7把一切忧
愁都卸给他吧，因为他关心你们。
8你们要谨慎、自持，保持警惕。
魔鬼才是你们的敌人，他就象一头
咆哮的狮子，到处寻找着可吞噬的
人。9你们要抗拒他，要坚定信
仰，因为你们知道：你们的兄弟姐
妹在全世界各地也遭受着你们正在
经受的苦难。

10但是，你们的患难只是暂时
的，在这之后，仁慈的源泉，那呼
唤你们在基督里共享永恒荣耀的上
帝会亲自恢复、建立、加强你们，
避免你们沉沦。

11愿所有的权力永远归于他！阿
们。

最后的问候

12我在西拉的帮助下给你们写下这
封短信。我知道他在基督里是一名忠
实的兄弟。我写此信是要安慰和鼓励
你们，并证明这是上帝真正的恩典。
请你们在这恩典里坚定不移。

13和你们一同被挑选的巴比伦教会
向你们问候。我在基督里的儿子马可
也向你们问候。14以爱之吻彼此问
候。

愿和平属于在基督里的你们。

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center
Last Updated: September 21, 2006

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

Order online – To order a copy of our texts online, go to: http://www.wbtc.org

Current license agreement – *This license is subject to change without notice. The current license can be found at:* http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html